

Atto Scrittura Privata n. 101/2018



COMUNE DI GALLIATE (Provincia di Novara)

CONVENZIONE CON ASSOCIAZIONE 'IL PANE E LE ROSE' DI
GALLIATE - ANNI SCOLASTICI 2018/2019 E 2019/2020.-----

L'anno duemiladiciotto, addì VENTICINQUE del MESE di
Novembre nella sede del Comune di Galliate, sito in Galliate - P.zza Martiri
della Libertà, n. 28, -----

-----TRA-----

il Comune di Galliate P.IVA 00184500031 rappresentato dalla Responsabile
del Settore Politiche Socio-Educative, Culturali e Sportive, Dott.ssa Serena
Demarchi, nata a Novara, il 14 Maggio 1969, nominata con decreto sindacale
in data 01/10/2014, n. 13, integrato con successivo decreto del Sindaco n.
4/2015 in data 02/03/2015, che dichiara di agire non in proprio ma in nome e
nell'interesse del Comune di Galliate, -----

-----E-----

l'Associazione IL PANE E LE ROSE che in seguito sarà chiamata
"Associazione", C.F. 94044060039, con sede legale in GALLIATE, Piazza
San Giuseppe n. 12, regolarmente iscritta al Registro comunale delle
Associazioni, al n. 31, rappresentata dalla Presidente Sig.ra D'Antonio Maria
Giovanna nata a Novara il 30/09/1951. C.F.: DNTMGV51P70F952N.-----

-----PREMESSO CHE:-----

- dall'anno 2005 l'Associazione Il Pane e le Rose gestisce corsi di lingua
italiana per adulti stranieri in convenzione con il Comune di Galliate,
nell'abito delle attività dello Sportello Immigrati e, fino all'anno 2012,
nell'ambito del progetto "Galliate Multietnica", curato e finanziato dalla

Provincia di Novara:-----

- con deliberazione della Giunta Comunale n. 202 del 17/09/2018, esecutiva ai sensi di legge, è stato disposto di proseguire la collaborazione con l'Associazione per l'attuazione di corsi di lingua italiana per adulti stranieri, per gli anni scolastici 2018/19 e 2019/20, al fine di favorire l'integrazione sociale delle persone immigrate residenti nel territorio;-----

- sono individuati per le attività in oggetto, sulla base delle effettive disponibilità e del numero dei frequentanti i corsi, idonei locali in edifici comunali, previo accordo con il Comune, o presso la scuola media, resi disponibili dall'Istituto Comprensivo "Italo Calvino", come disciplinato nell'Intesa tra Comune e Scuola.-----

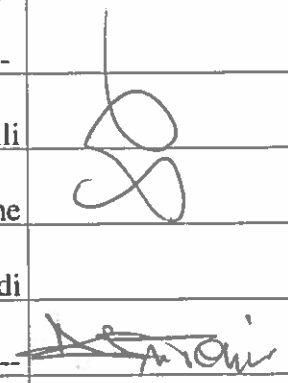
Tutto ciò premesso, il Comune di Galliate e l'Associazione "Il Pane e le Rose" convengono quanto segue:

ART. 1 Oggetto e finalità-----

La presente convenzione ha per oggetto l'organizzazione dei corsi di lingua italiana per stranieri, al fine di favorire l'integrazione sociale delle persone immigrate residenti nel territorio.-----

I corsi sono tenuti in locali comunali o in aule scolastiche rese disponibili dall'Istituto comprensivo "Italo Calvino", in accordo con il Comune, come disciplinato nell'Intesa tra Comune e Scuola, e sono rivolti ad adulti di qualsiasi nazionalità, immigrati a Galliate. -----

I corsi avranno durata annuale e seguiranno il calendario scolastico; l'eventuale prosecuzione dei corsi, se organizzati in aule scolastiche, in periodi di sospensione delle lezioni o nel periodo estivo, andrà concordata con l'Istituto comprensivo.-----



Art. 2 – Durata-----

La presente convenzione ha validità biennale, per gli anni scolastici 2018/19 e 2019/20.-----

Art. 3 – Impegni del Comune-----

Il Comune di Galliate si impegna a promuovere i corsi di lingua italiana per stranieri presso il proprio Sportello Immigrati e con tutti i mezzi di diffusione di cui dispone, anche con la predisposizione di volantini e di informative tradotte in varie lingue.-----

Il Comune di Galliate riconosce all'Associazione un contributo di € 500,00 per ciascuno degli anni scolastici 2018/19 e 2019/20, a sostegno delle spese di gestione dei corsi. Il contributo sarà liquidato al termine di ciascun anno scolastico, previa presentazione di relazione sull'attività svolta e di rendiconto delle spese sostenute.-----

Il Comune, inoltre, collabora con l'Associazione nella predisposizione di copie dei materiali didattici occorrenti per i corsi.-----

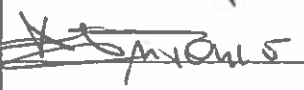
Il Comune provvede alle coperture assicurative dei partecipanti ai corsi.-----

Art. 4 – Impegni dell'Associazione-----

L'Associazione "Il pane e le rose" si occupa della gestione operativa dei corsi di lingua italiana per stranieri, con impiego di almeno due persone volontarie con adeguata e precedente esperienza di insegnamento.-----

Le volontarie dell'Associazione si impegnano al corretto utilizzo dei locali e degli arredi in dotazione, nel rispetto degli accordi definiti con il Comune e delle indicazioni della Scuola, e a vigilare sull'accesso e sull'uscita dai locali da parte degli utenti.-----

L'Associazione si impegna a rendicontare all'Amministrazione i risultati



dell'attività e le spese sostenute al termine di ogni anno scolastico, e a citare,

nella promozione dei corsi in tutti i materiali pubblicitari e in tutte le sedi, il

Comune di Galliate quale Ente promotore dei corsi stessi.-----

Ai fini della regolare copertura assicurativa dei partecipanti, l'Associazione si

impegna a trasmettere al Comune l'elenco degli iscritti ai corsi ed a tenere un

registro delle frequenze. L'Associazione provvede inoltre direttamente alla

copertura assicurativa delle proprie volontarie contro gli infortuni connessi

allo svolgimento dell'attività stessa.-----

Il Pane e le Rose garantisce l'assenza di fini di lucro nello svolgimento delle

attività oggetto della presente convenzione e assicura che metterà in atto tutte

le cautele necessarie per garantire il rispetto dei diritti, della dignità e della

riservatezza degli utenti e osserverà le norme di legge a tutela della privacy.--

Art. 5 – Risoluzione-----

La convenzione potrà essere risolta, su motivata iniziativa di una delle parti,

con preavviso scritto comunicato almeno tre mesi prima del termine

dell'ultimo progetto avviato.-----

Letto, confermato e sottoscritto.-----

IL COMUNE DI GALLIATE

RESPONSABILE DEL SETTORE SOCIO EDUCATIVE, CULTURALI E

SPORTIVE-----

Dott.ssa Serena Demarchi 

L'ASSOCIAZIONE IL PANE E LE ROSE-----

LA PRESIDENTE

Maria Giovanna D'Antonio 

C_D872 - C_D872 - 1 - 2018-10-29 - 0025400